



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1716 17-е ЗАСЕДАНИЕ
22 МАЯ 1973 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1716)	1
Утверждение повестки дня	1
Вопрос, касающийся положения в Южной Родезии:	
a) письмо представителей Гвинеи и Кении от 8 мая 1973 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10925);	
b) второй специальный доклад Комитета, учрежденного во ис- полнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности по во- просу о Южной Родезии (S/10920)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА СЕМЬСОТ ШЕСТНАДЦАТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Вторник, 22 мая 1973 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Рахматалла АБДУЛЛА (Судан).

Присутствуют представители следующих государств: Австралии, Австрии, Гвинеи, Индии, Индонезии, Кении, Китая, Панамы, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Судана, Франции и Югославии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1716)

1. Утверждение повестки дня.
2. Вопрос, касающийся положения в Южной Родезии:
 - a) письмо представителей Гвинеи и Кении от 8 мая 1973 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10925);
 - b) второй специальный доклад Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности по вопросу о Южной Родезии (S/10920).

Заседание открывается в 12 час.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Вопрос, касающийся положения в Южной Родезии:

- a) письмо представителей Гвинеи и Кении от 8 мая 1973 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10925);
- b) второй специальный доклад Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности по вопросу о Южной Родезии (S/10920).

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы в данной ситуации напомнить о ранее принятом Советом Безопасности [1713-е заседание] решении пригласить представителя Сомали, по его просьбе, принять участие в прениях в соответствии со статьей 31 Устава Организации Объединенных Наций. Для представителя Сомали в зале заседаний Совета отведено место.

2. Как известно членам Совета, на рассмотрении Совета находятся два проекта резолюций по данному вопросу [S/10927 и S/10928].

3. Г-н ОДЕРО-ДЖОВИ (Кения) (*говорит по-английски*): Прежде чем мы приступим к определению судьбы двух проектов резолюций, находящихся на рассмотрении Совета, мы должны задуматься и спросить себя: чего же мы ждем от Совета и каждого из его членов?

4. Следует напомнить, что 11 ноября 1965 года незаконный режим меньшинства, возглавляемый Яном Смитом, захватил власть в британской колонии Южная Родезия, не считаясь ни с британской короной, ни с британским правительством, ни с британскими правовыми нормами, которые регулируют передачу власти правительству, поддерживаемому большинством всего населения колонии. В ответ на это правительство Соединенного Королевства обязалось вести себя твердо по отношению к мятежникам в соответствии с известной британской решительностью поступать так везде, где проявляется подобное неповиновение, и вернуть колонию на путь конституционного развития.

5. Прошло уже почти девять лет, а мятежники все еще находятся у власти. Правительство Соединенного Королевства провело с мятежниками ряд переговоров, но безрезультатно, если не считать того, что у Африки и у всего мира возникли опасения по поводу возможности предательства пяти миллионов африканцев в угоду 250-тысячному белому меньшинству, которое стремится войти в сговор с расистским режимом Южной Африки и колониальным режимом Португалии, чтобы, исходя из экономических соображений, продолжать порабощение народов Африки. Интересно сравнить подход Англии к вопросу о Южной Родезии с ее подходом к так называемому восстанию в Кении в 1952 году и позже к ангиль-

скому восстанию 1967 года. В чем же причина столь разительных перемен?

6. Было бы неправильно считать, что в каждом случае различие в быстроте и решительности принятых мер зависит от того, кто и против кого поднял восстание. Если речь идет о меньшинстве белых жителей английского или иного происхождения, то все прекрасно; восстание же коренных жителей следует подавить, а их самих — поставить на место. Такая практика вряд ли соответствует стремлению общественности Великобритании к законности и справедливости.

7. Помимо той позиции, которую заняли Соединенное Королевство, Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности, отражая дух Устава Организации Объединенных Наций, а также мнения многочисленных организаций и органов во всем мире, осудивших одностороннее провозглашение независимости мятежниками, мы призываем Соединенное Королевство принять меры, которые ускорили бы осуществление народом Зимбабве права на самоопределение и достижение им независимости. В сущности, таково было безупречное содержание призывов Генеральной Ассамблеи и начиная с 1965 года до некоторой степени — лишь до некоторой степени, как я покажу позже, — Совета Безопасности.

8. Совет был явно огорчен тем фактом, что принимаемые им с 1965 года меры до сих пор оказались неэффективными. Именно по этой причине в резолюции 320 (1972), и в частности в пунктах 4 и 5, содержится требование, чтобы Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968), безотлагательно приступил к рассмотрению тех действий, которые следует предпринять ввиду открытого и упорного отказа Южной Африки и Португалии осуществить санкции против незаконного режима Яна Смита, и среди прочего представил доклад, предусматривающий расширение санкций против Южной Родезии и повышение их эффективности.

9. Я не считаю необходимым повторять, что доклад Комитета Совету Безопасности, который содержится в документе S/10920 и Согг.1, едва ли отвечает требованиям мандата Совета Безопасности. Причина этого совершенно ясна. Она заключается в том, что, несмотря на умеренные предложения африканских стран, поддержанные и значительно улучшенные делегациями Китая и СССР, за что делегация моей страны им признательна, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты не хотят подводить Южную Родезию, Южную Африку и Португалию, дав возможность Комитету, а затем и Совету Безопасности осуществить свой мандат путем принятия мер, которые, по всей вероятности, приведут к падению незаконного режима в Южной Родезии.

10. Поэтому возникает вопрос, насколько серьезно относятся некоторые члены Совета к проблеме эффективности решений Совета? Более того, нам следует спросить: разве действия этих чле-

нов и их великодушная защита нарушений законности, имевшая место в отношении Южной Родезии и Южной Африки, при использовании ими права вето, соответствуют тому первоначальному значению, которое придавалось этому праву в положениях Устава? Нам следует спросить себя: насколько право вето отвечает интересам слабых и интересам международной общности? Нам следует спросить: разве имелось в виду, что цели, намеченные Советом, неизбежно окажутся под угрозой срыва в результате действий одного или двух членов Совета?

11. Делегация моей страны сомневается в том, насколько искренними являются желания некоторых членов Совета положить конец мятежу в британской колонии Южная Родезия. Мне бы хотелось, чтобы такое впечатление оказалось ошибочным. Это станет ясным во время голосования по проекту резолюции, который содержится в документе S/10928. Если этот проект будет принят и должным образом проведен в жизнь, то не только клика Яна Смита в Южной Родезии, но и его два союзника, Южная Африка и Португалия, будут вынуждены подчиниться.

12. Однако представляется, что проект резолюции служит мишенью для тех, кто подстрекает и способствует нарушению санкций, поскольку они, по-видимому, считают, что Совету не следует принимать никакого радикального решения в отношении проблемы Южной Родезии. Нет необходимости напоминать о применении в последнее время права вето при голосовании по вопросам об Африке, и в частности о Южной Родезии; африканские страны испытывают чувство тревоги из-за той готовности, с которой Соединенное Королевство, управляющая держава по отношению к этой колонии, и Соединенные Штаты, открыто импортирующие из мятежной колонии хром, пренебрегают мнением африканских стран и мировой общественности и представляют его в ложном свете. Наши сердца обливаются кровью, когда мы видим деятельность таких «друзей» независимой Африки, но, пожалуй, в большей мере «друзей» Южной Родезии, Португалии и Южной Африки. Такие друзья правой рукой дают, а левой в это же время отбирают. Мы считаем это весьма странным.

13. Соединенное Королевство является управляющей державой в отношении мятежной колонии; это мы все признаем. Поэтому делегация моей страны была склонна полагать, что Соединенное Королевство приветствовало бы любые практические меры, такие, например, которые предусмотрены в проекте резолюции S/10928; эти меры, предложенные через девять лет после одностороннего провозглашения независимости, вместе с мерами, предусмотренными в резолюции 253 (1968), вполне можно было бы проверить на практике. Однако из заявления, сделанного делегацией Соединенного Королевства в Совете, в пятницу, 18 мая [1715-е заседание], можно заключить, что она относится и к этому проекту резолюции весьма пренебрежительно. В этом за-

явлении Соединенное Королевство не упомянуло о данном проекте резолюции, единственном проекте, в котором государствам-членам предложено заявить решительный протест против намеренных, открытых и непрекращающихся нарушений санкций со стороны Португалии и Южной Африки. Возникает вопрос, одно ли и то же имеют в виду делегация моей страны и делегация Соединенного Королевства, когда речь заходит об эффективных санкциях и о свержении режима Яна Смита? Очевидно, нет. Если Соединенное Королевство хочет снять с себя ответственность за свои колониальные владения, то оно должно так и заявить об этом; оно должно действовать открыто, так же открыто, как оно неизменно действовало, используя свое право вето.

14. В своем заявлении, сделанном 18 мая, представитель Соединенного Королевства признал следующее:

«Поэтому при рассмотрении вопроса о том, что необходимо сделать в настоящее время, пробным камнем, критерием должна быть эффективность тех мер, которые предлагаются в качестве средства для прекращения все еще продолжающейся незаконной торговли и тем самым для расширения возможности справедливого и приемлемого урегулирования в Южной Родезии» [там же, пункт 21].

Однако, несмотря на тот общепризнанный факт, что санкции против Южной Родезии нарушаются прежде всего Южной Африкой и Португалией, само Соединенное Королевство не предложило никаких мер по исправлению этого положения и не проявляет готовности согласиться с какими-либо действиями в отношении этих двух стран. Заявление об отказе от усиления санкций, усиления, которое равноценно «объявлению экономической войны против всей южной части Африки» и на которое правительство его страны «не может согласиться» [там же], свидетельствует о том, что правительство Соединенного Королевства не намерено всерьез выполнить свои обязательства в отношении всего населения Южной Родезии, а заботится лишь о положении расистского меньшинства. Точно так же Соединенное Королевство не выдвигает никаких мер и даже не выражает протеста в отношении других нарушений, например, со стороны Соединенных Штатов.

15. Таким образом, создается впечатление, что Соединенное Королевство вступило в тайный сговор со своими сообщниками или потворствует им с целью поощрить, действовать или бездействовать, нарушение санкций Совета Безопасности против Южной Родезии и тем самым сохранить незаконный режим Яна Смита. Выступая как представитель Судана, вы, г-н Председатель, особо подчеркнули, что снижение активности морского патруля Соединенного Королевства, действующего в районе Бейры, подтверждает версию о сговоре. Делегация моей страны с тревогой восприняла ваши слова о том, что

«Комитету следовало бы знать, что не только ослаблен морской патруль Великобритании в порту Бейра, но и что порты Лоренсу-Маркиш и Дурбан используются для обслуживания контрабандной торговли Южной Родезией» [там же, пункт 51].

Все приведенные факты, по мнению делегации моей страны, говорят о том, что Соединенное Королевство не намерено занять более серьезную позицию ни по вопросу об осуществлении санкций, ни по вопросу о ликвидации мятежа в Южной Родезии, ни в отношении соблюдения основных положений Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, принятой в 1960 году.

16. Вопрос о Южной Родезии не может быть отделен от вопроса о южной части Африки и не может рассматриваться в отрыве от него. Он неразрывно связан с проблемами данного региона. Таким образом, Совет должен помнить о том, что вопрос о юге Африки, будь то вопрос о режиме апартеида в Южно-Африканской Республике, или о Намибии, или о жестокой колониальной политике Португалии, или о мятеже в Родезии, справедливо расценивается, независимо от того, рассматриваются ли его отдельные аспекты или все аспекты в совокупности, как угроза международному миру и безопасности. Особая ответственность за поддержание международного мира и безопасности, за устранение ситуаций, которые могут им угрожать, лежит на Совете Безопасности, на его постоянных членах, играющих в этом отношении главную роль.

17. Но какую позицию занимают некоторые главные постоянные члены Совета Безопасности по обсуждаемому вопросу? Я не раскрою секрета, указав, что краткосрочные экономические выгоды от торговли и инвестирования капитала, использования дешевой рабочей силы, уподобляющиеся новой форме рабства в условиях капитализма XX века, военно-стратегические соображения, соседствующие с остатками колониализма, — все это, к сожалению, на какое-то время одержало верх над принципами Устава Организации Объединенных Наций, международного права, справедливости и морали. Таковы главенствующие силы Соединенных Штатов и Соединенного Королевства, которые толкают их на злоупотребление правом вето и тем самым на увековечивание расовой политики в Южной Африке и Южной Родезии и присутствия португальского колониализма в Африке.

18. Разрешите мне, однако, напомнить Совету, что ни Африка, ни, в частности, Кения, не отступят до тех пор, пока вся Африка не станет свободной, пока в Южной Родезии, в территориях, находящихся под управлением Португалии, и в самой Южной Африке не установится справедливый порядок. Чем скорее все страны поймут и согласятся с этим, тем лучше будет для всех, поскольку это поможет положить начало конструктивным отношениям между всеми расами и народами.

19. Лондонская газета «Обсервер» в номере от 20 мая 1973 года поставила вопрос о лоббистской деятельности информационного бюро родезийского правительства в Вашингтоне. Принятие Соединенными Штатами учреждения такого рода и предоставление в его распоряжение средств для пропагандирования взглядов незаконного режима кладут еще одно темное пятно на позицию Соединенных Штатов в вопросе о Южной Родезии. Делегация моей страны высоко ценит проведенное гражданами Соединенных Штатов расследование деятельности так называемого информационного бюро Родезии в Соединенных Штатах. Делегация Кении считает, что никакое правительство не должно допускать на своей территории какой бы то ни было деятельности, будь то со стороны жителей Южной Родезии или граждан других стран, которая создавала бы видимость признания этим правительством незаконной клики Яна Смита. Поэтому мы настоятельно призываем правительства всех стран тщательно изучить деятельность лиц, подозреваемых в сотрудничестве с южнородезийским режимом или в содействии достижению его целей.

20. На рассмотрении Совета уже вторую неделю находятся два проекта резолюций. Правительство Кении надеется, что представленные в Совете правительства имели достаточно времени для изучения и обдумывания обоих проектов резолюций и что члены Совета примут в отношении этих проектов позитивное и обоснованное решение, что позволит Совету Безопасности предпринять конкретные и действенные шаги для решения родезийского вопроса.

21. Следует напомнить, что в число авторов одного из проектов резолюции [документ S/10927] в настоящее время входят делегации Австралии, Гвинеи, Индии, Индонезии, Кении, Панамы, Перу, Судана и Югославии. Наша делегация приветствует такое количество авторов, ибо это является отражением прогрессивных и разумных взглядов, которые преобладают среди большинства членов Совета. Делегация Кении надеется, что и другие государства-члены присоединятся к числу авторов этого проекта резолюции, так как он является не чем иным, как прямым откликом на пункт 5 резолюции 320 (1972) Совета Безопасности, в котором Комитету по санкциям предложено расширить масштабы санкций и повысить их эффективность. Делегация моей страны вновь выражает надежду, что данный проект резолюции встретит единодушную поддержку всех членов Совета Безопасности.

22. Второй проект резолюции, содержащийся в документе S/10928, является еще одним откликом на резолюцию 320 (1972), призывающую Комитет по санкциям рассмотреть вопрос о том, какие действия могли бы «быть предприняты ввиду открытого и упорного отказа Южной Африки и Португалии осуществить санкции». Другими словами, появление второго проекта резолюции не является неожиданным; это ответ на призыв самого Совета Безопасности, обращенный к

Комитету по санкциям. На данный момент авторами этого проекта резолюции являются Гвинея, Индонезия, Кения, Панама, Перу, Судан и Югославия. Я вновь призываю остальных членов Совета присоединиться к числу авторов данного проекта резолюции, чтобы то решение, которое примет Совет, было воспринято всем миром как проявление единства и единодушия Совета Безопасности.

23. Мы проводим заседания под сенью «бархатного вето». Мы называем его бархатным потому, что это смертоносное оружие представляют, так сказать, в бархатной перчатке, создавая впечатление, что оно используется с целью воспрепятствовать «поспешным и опрометчивым действиям со стороны безответственных и горячих членов делегаций афро-азиатских стран». Может быть, стоит еще раз ненадолго остановиться на беззащитном злоупотреблении правом вето, чтобы установить, соответствует ли преднамеренное использование его подобным образом тем первоначальным идеям, которые 27 лет назад в прокурорских залах Сан-Франциско привели к включению положения о праве вето в Устав Организации Объединенных Наций.

24. Если право вето будет использовано, а мы опасаемся, что это вполне может произойти, то, по скромному мнению делегации Кении, его использование сведет на нет прежние решения Совета, или, по меньшей мере, поставит под угрозу их выполнение. Как я уже говорил, действия, которые предусмотрены в проекте резолюции, содержащемся в документе S/10928, соответствуют ранее принятому Советом Безопасности решению и рассчитаны на его осуществление путем проведения результативных действий, чтобы покончить с постоянным невыполнением решений Совета со стороны Южной Африки и Португалии. Делегация Кении считает, что такое применение права вето будет преследовать цель помешать Совету поэтапно рассмотреть данный вопрос и принять по нему решение. Такое положение, по мнению делегации моей страны, является весьма серьезным, учитывая, что ранее Совет квалифицировал ситуацию на юге Африки как представляющую угрозу международному миру и безопасности.

25. Позиция, которой придерживаются в Совете некоторые великие державы, как мы все знаем, направлена на сохранение их капиталистических интересов на юге Африки. Эти интересы имеют для них такое большое значение, что они готовы идеалы Устава, деятельность Совета Безопасности и т. п. поставить на службу этим интересам. Один из постоянных членов Совета Безопасности открыто игнорирует санкции Совета, импортируя из Южной Родезии минеральное сырье. Но эта страна идет еще дальше. Непосредственно здесь, в Нью-Йорке, расположено представительство «Эйр Родезия», в Вашингтоне находится информационное бюро Родезии, во главе которого стоят два человека: г-н Кеннет Таусей и г-н Джон Хупер. Они возглавляют это бюро со времени

одностороннего провозглашения независимости в 1965 году. Возникает вопрос: насколько серьезно настроены некоторые постоянные члены Совета Безопасности, когда они заявляют всему миру о своей поддержке деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на ликвидацию незаконного режима в Родезии. Мы еще раз призываем правительство Соединенных Штатов пересмотреть свою позицию, ликвидировать эти два бюро и отказаться от снискавших себе дурную славу открытых нарушений санкций.

26. То, что имеет место сегодня на юге Африки, это фактически новая форма рабства. Все эти годы мы пытались в Организации Объединенных Наций положить конец этому рабству. Современное рабство так же гнусно и омерзительно, так же бесчеловечно, как и рабство, против которого преданные своему делу и дальновидные люди вели борьбу еще в прошлом веке. Такие люди, как Авраам Линкольн, сталкивались с яростной оппозицией фанатиков-расистов, капиталистов и других эксплуататоров, получавших от рабства огромные доходы, и, чтобы положить конец рабству в этой стране, потребовалась гражданская война.

27. Нельзя ждать от нас сдержанных выступлений, когда речь идет о порабощении наших соплеменников в Южной Родезии. Ибо их порабощение — наше порабощение. Мы не можем пойти на компромисс с силами зла, которые в Южной Родезии превращают наших собратьев в рабов. Мы выступаем против того, что премьер-министр Хит назвал «неприятным и отталкивающим лицом капитализма». Мы знаем, что для родезийских мятежников этот капитализм не является отвратительным, так как он обеспечивает им экономическое и политическое господство, приносит им комфорт, благополучие и прибыли. Мы также знаем, что этот капитализм приносит нашим соплеменникам в Родезии унижение, угнетение, страдание и нищету. Мы не можем оставить наших братьев и сестер в Родезии, ибо их судьба — это наша судьба, и тот, кто угнетает их угнетает и нас. Пусть те, кто желает пойти на компромисс с этими силами зла, наложат вето на наш проект резолюции, и да сжалится бог над их душами.

28. Мне бы хотелось сделать несколько кратких замечаний по поводу передовой статьи в сегодняшнем номере газеты «Нью-Йорк таймс», имеющей, по моему мнению, некоторое отношение к обсуждаемому нами вопросу. Статья называется «Первоочередные задачи для африканцев», и в ней издатели «Нью-Йорк таймс» советуют африканцам внести коррективы в порядок очередности своих целей. Нам говорят, что мы придаем слишком большое значение борьбе против существующих на юге Африки расистского режима и режима меньшинства; мы должны отодвинуть эту проблему на десятое место, а то и вовсе отказать от нее.

29. Меня не удивляет, что такой совет исходит от «Нью-Йорк таймс». Он исходит от тех, кто считает, что африканцы не знают, как привести в порядок свои дела, как распределить свои задачи. Вместо того чтобы носиться, говорят нам, с идеей борьбы против режимов белого меньшинства на юге Африки, мы должны поставить себе в качестве первоочередной задачи борьбу с голодом, опустошающим некоторые части Африки, и, возможно, также в качестве первоочередной задачи прекратить истребление африканцами друг друга по этническим и племенным мотивам. Нужно сказать, что «Нью-Йорк таймс» признала, что белые правители Южной Африки отнюдь не безгрешны. Она пишет: «Белые правители Южной Африки, Родезии, Анголы и Мозамбика заслуживают осуждения со стороны мировой общественности за угнетение африканского большинства своих стран...». Я не знаю, стоит ли повторять эти слова для представителей Соединенного Королевства и Соединенных Штатов, они могут прочитать это сами.

30. Мои замечания заключаются в следующем. Действительно, в настоящее время у нас большое несчастье, стихийное бедствие: засуха, которая грозит вызвать голод в ряде африканских стран. Тут нет нашей вины — это стихийное бедствие. Вместо того чтобы насмехаться над тем, что мы оказались жертвами этого бедствия, издателям «Нью-Йорк таймс» следовало бы прийти к нам на помощь, обратиться с призывом об оказании помощи, чтобы африканцы, которым угрожает голод, получили какую-то поддержку и утешение.

31. Что касается прекращения истребления африканцами друг друга по этническим и племенным мотивам, то, с вашего позволения, у всех стран в мире, в том числе и у наших, есть свои проблемы. Я не буду сравнивать наши проблемы с проблемами других стран. Мы делаем все возможное, чтобы с помощью Организации африканского единства сплотить Африку и обеспечить мир путем установления взаимопонимания и ликвидации проблем, таких как трайбализм и другие проблемы, все еще разделяющие наши страны. Мы используем все доступные нам средства. И вместо насмешек протяните, пожалуйста, нам руку и помогите объединить наш континент.

32. Организация африканского единства празднует свою десятую годовщину, добившись впечатляющих достижений. Благодаря деятельности Организации африканского единства мы избежали многих бедствий, многих конфликтов на африканском континенте, и необходимо отдать должное Организации африканского единства, поскольку, я считаю, она является единственной региональной организацией, насчитывающей в своих рядах 41 государство-член, организацией, которая работает слаженно и добивается успехов. Я не буду сравнивать Организацию африканского единства с другими региональными организациями, но что касается нас, то мы довольны ее достижениями.

33. В отношении нашей непреклонной решимости бороться с правлением белого меньшинства на юге Африки мне бы хотелось сообщить «Нью-Йорк таймс», что это нечто большее, чем одержимость, так как для нас это вопрос жизни и смерти.

34. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поскольку никто из представителей в настоящий момент не желает выступить, я хотел бы предложить Совету Безопасности приступить к голосованию по двум находящимся на рассмотрении Совета проектам резолюций в соответствии с первым пунктом правила 32 временных правил процедуры, то есть в порядке их представления. Так как нет возражений, я поставлю сначала на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/10927, а затем проект резолюции, содержащийся в документе S/10928.

35. Ставлю на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/10927 и представленный Австралией, Гвинеей, Индией, Индонезией, Кенией, Панамой, Перу, Суданом и Югославией.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Австралия, Австрия, Гвинея, Индия, Индонезия, Кения, Китай, Панама, Перу, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Югославия.

Голосовали против: голосов против подано не было.

Воздержались: Франция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 12 голосами при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против¹.

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем Совет Безопасности перейдет к голосованию по второму проекту резолюции, я предоставлю слово тем представителям, которые выразили желание выступить по мотивам голосования по только что принятому проекту резолюции.

37. Г-н ЯНКОВИЧ (Австрия) (*говорит по-английски*): Когда я излагал позицию делегации моей страны в отношении второго специального доклада Комитета [1714-е заседание], я поддержал предложения, которые содержались в разделе III, а также выразил убежденность в том, что принятие Советом этих предложений является крайне неотложным делом. Таково было наше основное соображение, которым мы руководствовались, голосуя за проект резолюции [документ S/10927], в пункте 1 постановляющей части которого предлагается одобрить рекомендации и предложения, изложенные в пунктах 10—22 доклада.

38. С другой стороны, эта резолюция содержит ряд предложений, заимствованных из раздела

IV, по которым Комитет не смог прийти к согласию. Однако Совет, очевидно, помнит, что, ссылаясь на эти предложения, я выразил надежду делегации моей страны, что в дальнейшем по ним может быть достигнуто согласие, и высказал готовность сотрудничать в достижении этой цели. Делегация Австрии в пункте 36 доклада заявила также, что она могла бы поддержать некоторые предложения, по которым согласие не достигнуто, но что в отношении некоторых других предложений она испытывает известные трудности ввиду их несовместимости с действующим в Австрии законодательством.

39. Позвольте мне в этой связи отметить, что, как и многие другие делегации, мы разделяем то мнение, что надлежащее законодательство, несомненно, является полезным средством предотвращения нарушений санкций. Тем не менее мы должны принимать во внимание различия в правовых системах государств-членов, которые могут затруднить принятие тех или иных конкретных законов. Однако это ни в коей мере не должно удерживать такие страны от принятия других мер законодательного или административного характера, которые могли бы обеспечить достижение тех же целей.

40. Поэтому делегация Австрии рассматривает упомянутые предложения как повод для поисков в правовой системе Австрии надлежащих законодательных решений, чтобы достичь целей, которые предусмотрены в соответствующих частях резолюции. Придерживаясь вышеизложенной позиции и стремясь полностью поддержать политические цели, лежащие в основе обсуждаемой резолюции и ранее принятых резолюций Совета по данному вопросу, а именно ликвидация в Солсбери мятежа против британской короны и предоставление в кратчайший срок народу Зимбабве возможности осуществить право на самоопределение, делегация моей страны проголосовала за данный проект резолюции.

41. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация уже имела возможность изложить позицию Советского Союза по существу вопроса о Южной Родезии и по второму специальному докладу Комитета по Южной Родезии в ходе обсуждения этого вопроса в Совете Безопасности.

42. В вопросе о Южной Родезии Советский Союз исходит из ленинской принципиальной позиции поддержки народов, борющихся против империализма и колониализма и расизма. Советский Союз в Организации Объединенных Наций поддерживает все предложения, которые действительно направлены на скорейшую ликвидацию расистского режима в Южной Родезии, на то, чтобы дать народу Зимбабве возможность воспользоваться его законным и неотъемлемым правом на свободу, независимость и суверенитет, на то, чтобы в отношении этого народа были выполнены решения Совета Безопасности и положения

¹ См. резолюцию 333 (1973).

Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

43. Дискуссия в Совете Безопасности по вопросу о Южной Родезии наглядно показала, что положение в этой стране действительно вызывает серьезную озабоченность мировой общественности и прежде всего африканских стран. Уважаемые представители Кении, Судана, Сомали и Гвинеи, выступая в Совете, убедительно показали, что политика колониально-расистского режима Солсбери, несмотря на решения и усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций, все более ужесточается. Все это неизбежно ведет к обострению положения как в Южной Родезии, так и на юге Африки в целом.

44. Положение усугубляется еще и тем, что расистский режим Яна Смита продолжает существовать в результате военно-политической и финансово-экономической поддержки, оказываемой ему некоторыми западными странами и международными империалистическими монополиями в обход и в нарушение решений Организации Объединенных Наций.

45. Делегация Советского Союза уже отмечала, и это полностью было подтверждено в выступлениях представителей африканских стран, ту особо зловещую и пагубную роль, которую играют в оказании прямой поддержки расистскому режиму Южной Родезии Южная Африка и Португалия.

46. Всего этого нельзя не учитывать при рассмотрении рекомендаций, представленных Комитетом по Южной Родезии, и при принятии Советом решения по этим рекомендациям.

47. Советская делегация хотела подтвердить свою точку зрения относительно того, что ввиду реального положения в Южной Родезии и на юге Африки рекомендации Комитета по Южной Родезии нельзя признать полностью удовлетворительными. Однако, ввиду того что соавторы проекта резолюции обратились с просьбой поддержать внесенный ими проект, делегация Советского Союза, учитывая это обстоятельство, проголосовала за только что принятый Советом проект резолюции с изложенными мною оговорками.

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Если никто из представителей не желает выступить по мотивам голосования, Совет переходит к голосованию по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/10928 и представленному Гвинеей, Индонезией, Кенией, Панамой, Перу, Суданом и Югославией.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Австралия, Гвинея, Индия, Индонезия, Кения, Китай, Панама, Перу, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Югославия.

Голосовали против: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австрия, Франция.

Результаты голосования: 11 голосов — за, 2 — против при 2 воздержавшихся.

Проект резолюции не принимается, поскольку постоянные члены Совета голосовали против.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь слово предоставляется представителям, выразившим желание выступить по мотивам голосования.

50. Г-н ЛЕКОН (Франция) (*говорит по-французски*): Делегация Франции хочет разъяснить свои мотивы голосования по двум проектам резолюций.

51. Само собой разумеется, мы могли бы, что касается первого из проектов, проголосовать за содержащиеся в нем положения, если бы они ограничивались одобрением раздела III специального доклада, положения которого, впрочем, мы полны решимости соблюдать. Мы сожалеем, что на решение Совета были вынесены процедуры, по которым члены Комитета не смогли достигнуть договоренности, в результате чего мы были вынуждены воздержаться.

52. Как мы ясно отметили во время нашего выступления 16 мая [1713-е заседание], мы выступаем за усиление санкций против Родезии, за которые, и я считаю своим долгом это напомнить, мы голосовали в ответ на просьбу управляющей державы с целью оправдать надежды Африки, при условии что будет разработано соглашение по аспектам практического применения санкций, поскольку подобное соглашение является главным условием их эффективности. В этом смысле мы предложили внести поправки в текст проекта резолюции S/10927, учитывающие опасения, которые мы выразили авторам. Однако они не сочли нужным согласиться с изменениями, которые нам бы хотелось внести. В этих условиях делегация Франции была вынуждена занять ту же позицию, что и в Комитете.

53. Я добавлю: что касается нас, то мы подтверждаем обязательства, которые мы взяли на себя в 1966 году во время введения санкций. Это вытекает из объяснений, которые мы дали в Комитете, и из уточнений, предложенных нами во время прений по отдельным вопросам. Кроме того, мы изучаем меры, направленные на более строгое применение санкций, насколько это совместимо с потребностями международной торговли. И то, что мы воздержались при голосовании по первому проекту, не означает, что мы бездействуем или будем бездействовать. Если у нас есть некоторые оговорки в отношении процедуры, предложенной в результате работы Комитета, то у нас нет никаких оговорок относительно применения более строгих санкций.

54. Что касается проекта резолюции S/10928, то делегация Франции в своем последнем выступлении уже указала причины, по которым она не могла присоединиться к предусмотренным в нем положениям.

55. Г-н ЧУАН ЯНЬ (Китай) (*говорит по-китайски*): Представитель Китая г-н Хуан Хуа в своем выступлении [1715-е заседание] уже отмечал, что проекты резолюций, рассматриваемые Советом Безопасности, представляют собой лишь предварительные меры по укреплению и расширению санкций против Южной Родезии. Но, к сожалению, два постоянных члена Совета — Соединенное Королевство и Соединенные Штаты — наложили вето на второй проект резолюции. Такая позиция не может не дать пищу для размышлений.

56. Некоторые представители, упорно выступающие против второго проекта резолюции, продолжают повторять, что они тоже «за усиление санкций против Южной Родезии», и даже неоднократно утверждали, что они «более других пекутся» о выполнении этих санкций. Они также признают, что власти Южной Африки и Португалии делают все возможное, чтобы подорвать применение санкций против Южной Родезии; более того, они отмечают тот «очевидный факт», что многие виды продукции экспортируются из Южной Родезии под прикрытием южноафриканских или португальских документов. Они говорят, что выступают за прекращение всякой незаконной торговли с Южной Родезией, чтобы должным образом осуществлять соответствующие резолюции, что «бумажные санкции бесполезны», из чего следует, что они всерьез намерены усилить применение санкции на деле.

57. Эти слова звучат так красиво, что многие ожидали, что дела этих стран будут соответствовать их словам, что эти страны претворят свои благие намерения в жизнь. К сожалению, когда дело дошло до принятия конкретных мер, эти страны повели себя совсем по-другому. Они говорят: «Это не пойдет» и «Это также невозможно осуществить». Они говорят, что предлагаемые меры либо «неэффективны», либо «вызывают трудности практического и юридического характера». Другими словами, эти страны не желают ни прекращать открытое нарушение ими санкций против Южной Родезии, ни усиливать и расширять их.

58. Сколько бы эти страны ни произносили витиеватых речей, они не могут скрыть свою подлинную сущность: говоря «да», они имеют в виду «нет». Поскольку эти страны произвольно применили право вето в отношении столь элементарного проекта резолюции, нетрудно с еще большей ясностью установить, какие силы упорно противодействуют принятию эффективных мер против расистского режима Южной Родезии, какие силы подстрекают власти Южной Родезии, Южной Африки и Португалии к нарушению санкций и созданию реакционного союза для сов-

местного подавления национально-освободительных движений народов Зимбабве и юга Африки и оказывают им в этом помощь. Им не избежать ответственности за свои преступные действия. Своей позицией они лишь побуждают народы Зимбабве и юга Африки проявить еще большую политическую сознательность, объединиться, отбросить иллюзии и умножить свои усилия для борьбы. В этом смысле данное событие, несомненно, послужит полезным уроком для африканских народов.

59. Г-н СЕН (Индия) (*говорит по-английски*): После волнующего и убедительного выступления нашего друга и коллеги из Кении, с которым я безусловно согласен, я могу немного добавить в отношении этих двух проектов резолюций. Все же я хотел бы кратко разъяснить нашу позицию по второму проекту резолюции, который мы подержали.

60. По нашему мнению, второй проект резолюции не предусматривал распространения санкций на Южную Африку и Португалию и поэтому не было оснований для каких-либо сомнений или иллюзий по поводу того, что, приняв эту резолюцию, мы установили бы санкции против Южной Африки и Португалии. Делегация Индии с большой готовностью пошла бы на принятие любых таких санкций. Индия практически, и это хорошо известно, не поддерживает никаких торговых отношений с Южной Африкой или Португалией. В этом проекте резолюции мы требовали лишь осуществления на практике санкций, в отношении которых уже достигнуто согласие, и у меня создалось впечатление, что все члены Совета признали необходимость усиления борьбы за претворение в жизнь этих санкций.

61. Голоса, поданные против второго проекта резолюции, явно свидетельствуют о том, что те члены Совета, которые настойчиво уверяют нас в необходимости эффективного осуществления санкций, в действительности не желают принимать конкретные меры, предлагаемые в данном проекте резолюции.

62. Какие же конкретные меры предлагаются в проекте резолюции? В качестве одной из мер предусматривалось сохранение объема торговли на уровне 1965 года. Если это считается затруднительным, то давайте увеличим объем торговли на 10 процентов по сравнению с существовавшим за последние восемь лет объемом. Возможно, мы могли бы пойти на это, но такого желания нет. И все же мы все знаем, что через Южную Африку и Португалию в различные страны мира отправляется все возрастающее количество родезийских товаров.

63. Когда же мы говорим о доведенных до нашего сведения явных нарушениях санкций, когда мы предлагаем меры, чтобы прекратить эти нарушения, то оказывается, что мы парализованы применением права вето. И поскольку причины не объясняются, мы имеем право сделать вывод, что те, что голосовал за санкции, не желают

претворять их в жизнь. С точки зрения установления в конечном счете правления большинства в Зимбабве это означает, что народ этой страны и, более того, народы всей Африки должны усилить борьбу, чтобы получить власть силой. Теперь Совет, очевидно, знает, как знает и весь мир, кто, вопреки своим заявлениям о необходимости отказаться от насилия с целью достижения политического урегулирования, потворствует сохранению существующего положения дел. Я, конечно, не допускаю, что незаконный режим Яна Смита пойдет на какое-либо справедливое и цивилизованное решение проблемы на основе переговоров с большинством черного населения страны.

64. При самом беглом изучении я насчитал 11 резолюций, принятых Советом по данной проблеме. Кроме того, по связанному с ней другому вопросу Генеральная Ассамблея приняла шесть резолюций, переданных на ее рассмотрение Советом. Если, несмотря на все эти усилия, не существует желаний осуществить меры по применению санкций, я считаю разумным дать самую широкую огласку принятому нами сегодня решению и показать, что все принятые до сих пор Советом меры по применению санкций не имели никаких серьезных намерений.

65. Г-н МОЙСОВ (Югославия) (*говорит по-английски*): В своем выступлении в Совете в понедельник, 14 мая [1712-е заседание], я четко изложил позицию делегации Югославии относительно ситуации в Южной Родезии в целом в связи с общим развитием событий на юге Африки, относительно роли, которую играет политика санкций Организации Объединенных Наций в деле обеспечения неотъемлемых прав народа Зимбабве и, в частности, относительно разделов III и IV второго специального доклада Комитета и тех решений, которые, как мы считали, Совет должен был бы принять.

66. Исходя из этих взглядов нашей делегации, исходя из общей позиции Югославии в отношении африканских вопросов и ее дружественных отношений с африканскими и неприсоединившимися странами, мы с самого начала вошли в число авторов двух проектов резолюций, содержащихся в документах S/10927 и S/10928.

67. У нас есть все основания гордиться весьма успешным принятием первого проекта резолюции, поскольку в нем содержатся рекомендации и предложения, составляющие раздел III доклада; хотя эти рекомендации и недостаточны в свете существующих реальностей и массового нарушения санкций, они все же представляют собой шаг вперед; главная причина нарушения санкций, как говорилось в резолюции 320 (1972) Совета Безопасности, заключается «в открытом и упорном отказе Южной Африки и Португалии осуществлять санкции».

68. Но, пожалуй, в еще большей степени нас ободряет тот факт, что Совет признал необходимость предпринять еще ряд шагов и что он

смог в известном смысле исправить ситуацию, приняв текст, который наряду с рекомендациями и предложениями из раздела III содержит некоторые важные предложения африканских стран, изложенные в разделе IV, по которым не было достигнуто согласия. Это, по-видимому, лишний раз свидетельствует о том, что настойчивость в борьбе за справедливое и правое дело часто может принести более ощутимые результаты, чем это казалось первоначально.

69. Как один из авторов только что принятого текста, мы выражаем признательность за понимание и сотрудничество всем, кто сделал возможным достижение этого прогресса, каким бы скромным он ни был. Конечно, как здесь уже часто подчеркивалось, все зависит от политической воли каждого из нас, каждого из государств, воли выполнять резолюции Совета Безопасности независимо от того, насколько совершенными они являются сами по себе.

70. Мы выступили в качестве одного из авторов второго проекта резолюции, так как мы полностью разделяем изложенное в третьем пункте преамбулы мнение о том, что существует «настоятельная необходимость в более строгих мерах, с тем чтобы удовлетворить требования пункта 4 резолюции 320 (1973)». Мы полагаем и полагаем сейчас, что второй проект резолюции является дополнением только что принятого первого проекта и представляет собой следующий логический шаг, так как предусматривает конкретные меры по расширению санкций. Все пункты постановляющей части с 1 по 5 содержат решения и требования, которые должны стать неотъемлемой частью политики санкций Организации Объединенных Наций, с тем чтобы придать ей большую эффективность, сделать ее более действенной. Разрешите мне также сказать, что второй проект резолюции явился бы ответом на директиву Совета Безопасности, который в своей резолюции 320 (1972) просил, чтобы Комитет, среди прочего, представил предложения по «расширению масштабов» санкций. В этом втором проекте резолюции, который не был принят из-за того, что два постоянных члена Совета проголосовали против него, вопрос о расширении санкций против Южной Родезии и Португалии был поставлен весьма робко. Разрешите мне напомнить об официально высказанном в Организации Объединенных Наций мнении правительства моей страны, которое заключается в том, что «санкции против Южной Родезии могут быть в полной мере эффективными лишь в том случае, если они применяются также и против Португалии и Южной Африки».

71. Весьма сожалея, что Совет не смог принять второй проект резолюции, хотя значительное большинство членов поддержало его, я хотел бы напомнить, что в прошлом Комитету и Совету удавалось принимать то, что поначалу казалось принять невозможно. В этой связи Совет может и должен вернуться к рассмотрению проблем и

предложений, содержащихся во втором проекте резолюции.

72. Мы полагаем, что есть много причин считать — и в данном случае так было с самого начала, — что Совет Безопасности неуклонно стремится к все более широкой поддержке правого дела освобождения всех народов Африки. Весьма вдохновляющим фактом является то, что первый проект резолюции был представлен девятью членами Совета; это важное событие, не имеющее, пожалуй, прецедента в истории Совета Безопасности.

73. Результаты обсуждения второго специального доклада, хотя и разочаровали нас в некоторых важных аспектах, в целом, по моему мнению, несомненно, являются шагом вперед, шагом, который может стать практическим вкладом в дело более эффективного осуществления действенной политики санкций. Как я уже говорил, это потребует постоянной политической готовности и упорной борьбы. Мы уверены, что будущие заседания Организации африканского единства и встреча на высшем уровне неприсоединившихся стран внесут вклад в усиление эффективности санкций.

74. Сэр Колин КРАУ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я очень сожалею, что авторы проектов резолюций (документы S/10927 и S/10928) сочли необходимым настаивать на голосовании по этим проектам, несмотря на то что эти проекты резолюций выходят за рамки согласованных выводов доклада, представленного нам Комитетом по санкциям, и что они были внесены без предварительных консультаций.

75. Как я уже говорил в своем выступлении 18 мая [1715-е заседание], Совет поступил бы более логично и эффективно, если бы действовал на основе согласия по широкому кругу вопросов, которое нашло отражение в докладе; мы приветствуем и поддерживаем практические рекомендации этого доклада. Резолюция, которая получила бы единодушную поддержку, оказала бы реальное воздействие даже на тех, кто подвергает сомнению готовность или способность Совета обеспечить должное применение санкций, предусматриваемых в резолюции 253 (1968). Но так как был выбран другой путь, вряд ли можно считать удивительным, что делегации моей страны пришлось воздержаться при голосовании по одному из проектов резолюций, поскольку мы не могли голосовать за проект резолюции, содержащий предложения, осуществление которых, по нашему мнению, неправомерно, и что нам пришлось голосовать против другого проекта.

76. Сейчас мы обсуждаем доклад Комитета по санкциям. В отличие от других ораторов, я воздержусь от обсуждения положения в Родезии в целом и от общих рассуждений о праве вето. Однако я должен указать, что позиция правительства моей страны по вопросу о санкциях и, более конкретно, по вопросу о распространении санкций на Южную Африку и Португалию была

всесторонне раскрыта в ходе длительных дискуссий в Комитете по санкциям в связи с обсуждаемым сейчас докладом. В сущности мы разъяснили нашу позицию всякий раз, когда в Совете ставился вопрос о санкциях. Это было сделано в моем выступлении еще до принятия Советом Безопасности 29 сентября прошлого года [1666-е заседание] резолюции 320 (1972). В своем выступлении я изложил подход нашей делегации к некоторым пунктам этой резолюции, при голосовании по которой делегация моей страны воздержалась. И еще раз я изложил позицию правительства Соединенного Королевства во время своего выступления в Совете в прошлую пятницу.

77. Высказывалось мнение о том, что формулировка резолюции 320 (1972) позволяет Совету в какой-то степени решить вопрос о распространении санкций на Южную Африку и Португалию и что этому воспрепятствовала позиция моей делегации в Комитете по санкциям и здесь, в Совете Безопасности. В действительности же это не так. Представляется, что в пользу этого говорят два довода. Первый довод основывается на данных Комитету в пункте 4 резолюции 320 (1972) указаниях рассмотреть действия, которые должны быть предприняты «ввиду открытого и упорного отказа Южной Африки и Португалии осуществлять санкции». Именно это и сделал Комитет, который представил нам согласованные рекомендации, отражающие, по всей вероятности, ту очевидную истину, что «ввиду открытого и упорного отказа Южной Африки и Португалии осуществлять санкции» все правительства, заявляющие о своей поддержке санкций, должны приложить особые усилия для обеспечения того, чтобы торговля их стран с югом Африки осуществлялась на законном основании. Представляется, что второй довод основывается на указаниях пункта 4 резолюции 320 (1972), требующих, чтобы Комитет изучил предложения по расширению масштабов санкций и представил по этому вопросу доклад. Это также было выполнено Комитетом, изучившим под данным углом зрения ряд предложений, но, как следует из доклада, единодушия по ним не было достигнуто. Утверждать, что, для того чтобы выполнить условия резолюции 320 (1972), необходимо принять любое внесенное и рассмотренное предложение, — значит заходить слишком далеко.

78. Как я уже говорил, я не намерен выходить за рамки доклада Комитета по санкциям и вступать в дискуссию о положении в Родезии в целом. Но я должен внести ясность, заявив, что делегация моей страны решительно отвергает обвинения в слове и недобросовестности, которые были выдвинуты против нашего нынешнего правительства и его предшественников. Я повторяю, что цель, которую всегда преследовали правительства Соединенного Королевства, является общей для всех нас: справедливое и приемлемое урегулирование проблемы Южной Родезии.

79. Мне хотелось бы лишь подчеркнуть, что перспективы значительно улучшились бы, если бы Совет смог обеспечить эффективное применение существующих санкций, как предусматривается в резолюции 253 (1968). Вот почему я глубоко сожалею, что мы не смогли оставить в стороне наши разногласия и единодушно принять резолюцию, в основу которой были бы положены согласованные в докладе Комитета по санкциям предложения.

80. Сэр Лоуренс МАКИНТАЙР (Австралия) (*говорит по-английски*): Делегация моей страны голосовала за проекты резолюций, содержащиеся в документах S/10927 и S/10928. Первый проект резолюции, одним из авторов которого является наша делегация, поддерживает рекомендации и предложения Комитета по санкциям; как и в докладе Комитета, в проекте резолюции предусматривается ряд других предложений практического характера, которые делегация Австралии с готовностью поддержит. Эти предложения касаются использования надлежащих регулирующих мер, которые могут быть применены с целью воспрепятствовать расширению импорта и экспорта Южной Родезии.

81. Второй проект резолюции, содержащийся в документе S/10928, предусматривает меры, применение которых я предсказывал в своем выступлении в Совете на прошлой неделе [*1714-е заседание*], когда говорил, что, если государства не будут делать все возможное для осуществления предусмотренных санкций, Совету придется рассмотреть вопрос о применении более энергичных мер. Только что проведенное голосование свидетельствует о том, что данный проект резолюции влечет за собой в настоящий момент слишком далеко идущие последствия, чтобы быть приемлемым для двух членов Совета, о чьих голосах против остается только сожалеть. Мне хотелось бы пояснить, что если бы резолюция была принята и ее положения широко применялись, правительство Австралии было бы готово всемерно содействовать осуществлению ее положений.

82. Г-н СКАЛИ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Когда я выступал в Совете 16 мая [*1713-е заседание*], я подчеркнул, какое значение придает мое правительство санкциям против Южной Родезии. Если рассматривать в целом проект резолюции, содержащийся в документе S/10927, то мне хотелось бы обратить внимание на то, что делегация моей страны поддерживает главные цели этого проекта резолюции. Мы искренне надеемся, что содержащиеся в нем рекомендации будут в значительной мере содействовать повышению эффективности санкций. Поэтому мы хотели бы проголосовать за этот проект резолюции, но не смогли сделать этого по причинам нашего внутреннего законодательства и из-за проблем практического характера в отношении рекомендаций, которые были обсуждены, но не согласованы в Комитете по санкциям.

83. В Совете вновь поднят вопрос об импорте Соединенными Штатами некоторых стратегиче-

ских материалов из Южной Родезии. Я хотел бы отметить, что общая стоимость этих материалов составит в 1972 году менее 5 процентов от прогнозируемой на этот год общей суммы экспортных поступлений Родезии. Правительство США сотрудничало с Комитетом по санкциям, сообщая ему все данные об этих импортируемых из Родезии товарах. Мне хотелось бы, чтобы другие импортеры родезийских товаров действовали так же. Тогда бы мы знали значительно больше о том, какое влияние оказывают санкции на Южную Родезию. Однако это не ослабляет нашу полную поддержку рекомендаций относительно повышения эффективности санкций, которые были изложены в пунктах 10—22 второго специального доклада Комитета по санкциям. Мы также полностью одобряем пункты 2 и 8 резолюции. В частности, мы полагаем, что информация, предусматриваемая в пункте 8, окажется полезной при оценке программы санкций, и мы надеемся, что все государства будут в этом сотрудничать.

84. В ходе длительной работы Комитета по санкциям делегация моей страны осветила причины затруднений, испытываемых нами в отношении пунктов 5, 6 и 7, и нет необходимости останавливаться на этом. Однако мне хотелось бы заверить Совет, что мы будем твердо придерживаться основных целей указанных пунктов.

85. На заседаниях Совета Безопасности некоторые ораторы подняли вопрос о продаже Южной Родезии трех самолетов «Боинг». Представитель Соединенных Штатов отмечал 16 апреля на заседании Комитета по санкциям, что в Южной Родезии появились три самолета «Боинг», точнее три самолета «Боинг-720». Было разъяснено, что Соединенные Штаты не санкционировали ни продажу «Боингов» в Южную Родезию, ни их реэкспорт. Я могу добавить, что Соединенные Штаты не дадут разрешения на обслуживание этих самолетов или продажу запасных частей к ним. Также было разъяснено, что Соединенные Штаты проведут подробное расследование того, когда и как была совершена эта сделка. Расследование продолжается, и мы предполагаем, что правительства стран, чьи граждане могут быть замешаны в этом деле, также занимаются этим вопросом.

86. О втором проекте резолюции, содержащемся в документе S/10928, я могу сказать гораздо меньше. Мы сожалеем, что он был представлен на рассмотрение Совета. В этот проект резолюции включено несколько всесторонне обсужденных в Комитете по санкциям предложений, по поводу которых делегация США и делегации других стран высказали решительные возражения. Хотя мы прекрасно понимаем идею, лежащую в основе этого проекта резолюции, мы считаем нереалистичным призывать к принятию более широких санкций до тех пор, пока все члены Организации Объединенных Наций не продемонстрируют готовность более серьезно осуществлять уже одобренные санкции. При таких ус-

ловиях мы считаем, что данный проект резолюции не усилит способности Организации Объединенных Наций действовать эффективнее. По нашему мнению, принятие явно неосуществимой резолюции серьезно подорвет авторитет и репутацию Организации Объединенных Наций и еще более ослабит веру общественности в способность Организации действовать конструктивно.

87. Это соображение, и только оно одно, лежит в основе решения правительства моей страны голосовать против данного проекта резолюции. Те, кто приписывает нам другие мотивы, чрезвычайно далеки от истины, и я отвергаю подобные обвинения. Они не имеют под собой никакого основания и не заслуживают дальнейшего ответа.

88. Г-н ГОНТА (Индонезия) (*говорит по-английски*): Учитывая выступления других авторов и сторонников проектов резолюций, содержащихся в документах S/10927 и S/10928, я буду очень краток, поскольку позиция делегации Индонезии была достаточно ясно изложена в ходе нашего выступления на прошлой неделе [1713-е заседание].

89. Делегация Индонезии считает, что оба проекта резолюций явились лишь попыткой выполнить требования пунктов 4 и 5 резолюции 320 (1972) и представляют собой логичный и позитивный отклик на эту резолюцию. Основные разделы этих двух проектов резолюций соответствуют рекомендациям и предложениям Комитета, содержащимся в его втором специальном докладе. В ходе прений мы уже заявляли, что делегация Индонезии не вполне удовлетворена этими рекомендациями и предложениями. Мы испытывали бы большее удовлетворение, если бы были полностью приняты предложения, представленные африканскими государствами — членами Организации.

90. Прения в Совете явно свидетельствуют о том, что санкции не выполняются надлежащим образом. Это следует объяснить наличием лазеек в существующей системе санкций, которые дают возможность некоторым силам уклоняться от их строгого и полного соблюдения. Следовательно, если мы действительно хотим, чтобы санкции стали более эффективными, чем есть на самом деле, крайне необходимо устранить эти лазейки, где бы они ни существовали. Поэтому делегация Индонезии очень сожалеет, что на проект резолюции, содержащийся в документе S/10928, было наложено вето, так как принятие Советом Безопасности обоих проектов резолюций в значительной степени способствовало бы устранению этих лазеек.

91. Конечно, мы понимаем, что проблема ликвидации незаконного режима в Южной Родезии не будет решена лишь в результате принятия санкций. Эта проблема, несомненно, более сложная. С другой стороны, принятие обоих проектов резолюций явилось бы для всего мира, и особенно для народа Зимбабве, доказательством серьезной озабоченности Совета Безопасности,

доказательством его поддержки справедливой борьбы африканского большинства в Южной Родезии.

92. Г-н ОВИННИКОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Малик имел намерение сам выступить с заявлением, однако ввиду позднего часа и наличия у него других обязательств он просил меня сделать следующее заявление.

93. Советская делегация присоединяется к выступлениям представителей африканских и других государств — членов Совета Безопасности, которые выразили свое негодование по поводу нового срыва Англией при содействии США принятия проекта резолюции по Родезии. Делегация Англии применила несправедливое вето против принятия этого проекта резолюции. Англия вновь показала миру, на чьей стороне она стоит и кого защищает, в угоду кому действует. Своим голосованием против этого проекта резолюции английская делегация еще раз показала, что Англия грубо, цинично игнорирует национальные интересы народа Зимбабве, стонущего под пятой кровавого расизма. Она защищает расистский режим Смита, угнетающий и эксплуатирующий этот народ.

94. Новое вето со стороны Англии является ее очередным несправедливым вето. Это уже пятое вето Англии в Совете Безопасности именно по вопросу о Южной Родезии.

95. Что помешало английской делегации проголосовать за этот проект резолюции, представленный африканскими и другими странами? Проект — об этом надо прямо сказать — был более чем скромным. Он предусматривал дальнейшее ограничение возможностей расистского режима в Южной Родезии транспортировать свои товары в другие страны. Этот проект резолюции, даже не объявляя в прямой форме санкций против Южной Африки и Португалии, призывал лишь к ограничению закупок товаров у этих стран, с тем чтобы предотвратить перепродажу ими южнородезийских товаров.

96. Принятие таких мер не противоречило бы словесным декларациям английского правительства о том, что оно якобы выступает за применение санкций. Англия, проголосовав против этого проекта резолюции, вновь показала, что на словах она заявляет одно, а на деле поступает вопреки этим декларативным заявлениям.

97. Таким образом, тройственный альянс Солсбери, Претории и Лиссабона, этот оплот империализма, реакции, колониализма и расизма на юге африканского континента вновь взят в Организации Объединенных Наций и в Совете Безопасности под защиту двумя постоянными членами Совета Безопасности.

98. Но поступательный ход истории никому не остановить. Как бы ни препятствовали этому, как бы ни помогали южнородезийским раси-

стам их тайные и явные друзья, народ Зимбабве при поддержке всех свободолюбивых народов мира неизбежно и необратимо одержит победу в его справедливой борьбе против расизма и колониализма и обретет свое право на свободу, независимость и суверенитет. И никогда народ Зимбабве не забудет тех, кто, заявляя на словах о симпатиях к нему, в трудный для него час перешел на сторону его врагов и помогал его врагам.

99. Г-н ТУРЕ (Гвинея) (*говорит по-французски*): Выслушав здесь льстивые речи и довольно-таки утомительные оправдания, мы поступили правильно, настояв на голосовании по двум проектам резолюций. Результат прений доказал, что иллюзия санкций не могла не привести к затруднительному положению, в котором сейчас находится Соединенное Королевство, предложившее нам эту меру, которая фактически должна была помочь ему защищать тех, кто нарушает экономическую блокаду против мятежной колонии Зимбабве, и тех, кто заявляет о своей поддержке в борьбе народов, оказывая в то же время помощь торговцам пушками в подавлении этой борьбы. Эта иллюзия санкций также является маневром, направленным на сохранение и укрепление режима Яна Смита, с тем чтобы можно было выдвинуть новые предложения, основанные не на всеобщем избирательном праве, чего требует народ Зимбабве, а на цензовом избирательном праве.

100. Другой урок, который мы извлекаем из этих прений, состоит в том, что те державы, которые выступают против экономической войны, тем самым вынуждают нас пойти на расовую войну, на освободительную войну, которая — мы все это знаем — уже началась в Родезии и бушует на юге Африки, равно как и в других еще зависимых территориях Африки. Те же державы своей поддержкой режимов белых меньшинств юга Африки бросают вызов независимым государствам, расположенным по соседству с их колониями. За последнее время независимые государства, расположенные по соседству с Гвинеей (Бисау), Мозамбиком, Анголой и Намибией, неоднократно подвергались агрессии и все время ждут, что подобная агрессия повторится вновь. Но совершенно ясно, что народы Африки полны решимости не только защитить свой национальный суверенитет, но и сделать все возможное, чтобы ускорить освобождение еще поработанных народов.

101. Газетные статьи, которые фактически являются лишь отражением политической и социальной среды тех стран, где они печатаются, не могут нас запугать. Мы призываем авторов этих статей откликнуться на сегодняшнее двойное вето, о котором услышат совет министров, проводящий сейчас свою сессию в Аддис-Абебе, и народ Зимбабве. Мы призываем этих журналистов широко откликнуться на наши прения. Но для нас важно и существенно не это вето, а полная поддержка, которую получили сегодня утром два проекта резолюций; это является ярким доказательством того, что история не лжет, что история всегда на стороне правого дела, на сторо-

не народов, которые борются, несмотря на мощь колониальных держав и их союзы.

102. Г-н ОДЕРО-ДЖОВИ (Кения) (*говорит по-английски*): Я хотел бы лишь поблагодарить членов Совета, голосовавших вместе с нами по обоим проектам резолюций. В частности, мне хотелось бы отметить двух постоянных членов Совета — делегации Союза Советских Социалистических Республик и Китая, великодушно поддержавших нашу позицию по этому вопросу.

103. Я не знаю, стоит ли благодарить двух постоянных членов Совета, которые наложили вето на проект резолюции, содержащийся в документе S/10928, поскольку то, чему они пытаются противодействовать, то, против чего они выступают, является неизбежным. Хотят они этого или нет, но изменения произойдут и в Южной Родезии и, в конечном итоге, в Южной Африке — справедливость восторжествует. Таковы уроки истории, которые, я уверен, всем им известны. Но отказавшись занять такую же позицию, какую занимаем мы, африканские страны, знакомые с тем, что происходит в Южной Родезии, эти члены Совета лишь отвергли позицию переговоров. Тем не менее они создали ситуацию, при которой население Африки, точнее население Зимбабве, теперь узнает, что некоторые члены Совета Безопасности не являются его друзьями. И этот факт придаст им еще больше решимости бороться. Я сожалею, что Совет отнесся к этой ситуации именно таким образом, ибо, применив в данном случае вето, мы не оставили народу Зимбабве иного выхода, кроме борьбы.

104. Совет Безопасности был создан для предотвращения ситуаций, подобных той, с которой мы столкнулись, но, возможно, так все и должно быть, то есть народ Зимбабве должен бороться и проливать кровь для того, чтобы добиться независимости и достойного положения. Мне бы хотелось сказать упомянутым двум постоянным членам Совета, что в этом смысле они преуспели. Недостаточно лишь отвергать наши аргументы и обвинять нас в том, что мы приписываем ложные мотивы, поскольку, как мы знаем, все то, о чем мы говорим, есть реальные факты. Три реактивных лайнера «Боинг» не опустились в Родезию с небес, не сатана послал их из преисподней. Они прибыли из некоей страны земного шара, где есть корпорации, граждане и правительство, которые готовы потворствовать нарушениям санкций или вступить с этой целью в сговор. Именно это и произошло, и именно это мы отмечаем.

105. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Список выступающих исчерпан. Мне хотелось бы с разрешения Совета Безопасности сказать несколько слов в качестве представителя СУДАНА.

106. В ходе этих прений и ранее мы уже разъясняли нашу позицию, и мне нечего более добавить. Я присоединяюсь к своему коллеге из Кении, выразившему самые искренние пожелания

всем тем, кто в ходе нынешних прений полностью поддержал дело Африки.

107. Мне также хочется сказать, что проект резолюции S/10928 — это действительно искренняя попытка еще немного усилить санкции и ускорить освобождение народа Зимбабве. Достоинно глубокого сожаления то, что вследствие поданных голосов против этот проект резолюции не был принят. Тем не менее я хотел бы отметить, что это не помешает группе африканских стран и их друзьям продолжать добиваться в Совете

выдвинутых ими целей. Конечно, это означает, что мы будем продолжать испытывать искренность тех, кто разделяет наши взгляды, но придерживается других методов. Наконец, я считаю, что отрицательные результаты голосования в действительности бесполезны, поскольку я убежден, что с точки зрения политических последствий они являются стимулом, который побудит борцов за свободу Зимбабве усилить их борьбу за освобождение.

Заседание закрывается в 13 час. 40 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور النورج في جميع أنحاء العالم. استعلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى - الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
